

Ese

Eelotsusetaotlus — Audiencia Provincial de Oviedo — Nõukogu 5. aprilli 1993. aasta direktiivi 93/13/EMÜ ebaõiglaste tingimuste kohta tarbijalepingutes (EÜT L 95, lk 29, ELT eriväljaanne 15/02, lk 288) artikli 3 lõike 1 tõlgendamine — Mõiste „oluline tasakaalustamatus” — Arvesse võetavad kriteeriumid

Resolutsioon

1. Nõukogu 5. aprilli 1993. aasta direktiivi 93/13/EMÜ ebaõiglaste tingimuste kohta tarbijalepingutes artikli 3 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et:

— „olulise tasakaalustamatuse” olemasolu ei nõua tingimata, et lepingutingimuse alusel tarbija kanda jäetud kulul on tarbijale tehingu kogusummat arvestades oluline majanduslik mõju, vaid see võib tuleneda ka üksnes asjaolust, et õiguslikku olukorda, millesse kohaldatavad siseriikliku õiguse sätteid tarbija kui lepingu poole asetavad, on piisavalt rängalt riivatud kas sellega, et on piiratud tarbijale nende sätete alusel nimetatud lepingust tulenevate õiguste sisu või siis nende õiguste kasutamise piiramisega või siis sellega, et tarbija kanda on pandud täiendav kohustus, mis ei ole ette nähtud siseriiklikes sätetes;

— eelotsusetaotluse esitanud kohus peab olulise tasakaalustamatuse võimaliku olemasolu hindamiseks arvesse võtma kõnealuse lepingu esemeks oleva kauba või teenuse laadi ning viitama kõigile lepingu sõlmimisega kaasnevatele asjaoludele ja kõigile teistele selle lepingu tingimustele.

(¹) ELT C 227, 28.7.2012.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 22. jaanuari 2014. aasta otsus — Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik versus Euroopa Parlament, Euroopa Liidu Nõukogu

(Kohtuasi C-270/12) (¹)

(Määrus (EL) nr 236/2012 — Lühikeseks müük ja krediidiriski vahetustehingute teatavad aspektid — Artikkel 28 — Kehtivus — Õiguslik alus — Euroopa Väärtpaberiturujärelevalvele antud õigus sekkuda erakorraliste asjaolude esinemisel)

(2014/C 85/06)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hagejad: Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik (esindajad: A. Robinson, keda abistasid J. Stratford, QC, ja barrister A. Henshaw)

Kostjad: Euroopa Parlament (esindajad: A. Neergaard, R. Van de Westelaken, D. Gauci ja A. Gros-Tchorbadjiyska), Euroopa Liidu

Nõukogu (esindajad: H. Legal, A. De Elera ja E. Dumitriu-Segnana)

Kostjate toetuseks menethusse astujad: Hispaania Kuningriik (esindaja: A. Rubio González), Prantsuse Vabariik (esindajad: G. de Bergues, D. Colas ja E. Ranaivoson), Itaalia Vabariik (esindajad: G. Palmieri, keda abistas *avvocato dello Stato* F. Urbani Neri), Euroopa Komisjon (esindajad: T. van Rijn, B. Smulders, C. Zadra ja R. Vasileva)

Ese

Tühistamishagi — Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. märtsi 2012. aasta määruse (EL) nr 236/2012 lühikeseks müügi ja krediidiriski vahetustehingute teatavate aspektide kohta (ELT L 86, lk 1) artikli 28 kehtivus — Institutsiooniline tasakaal — Nende tingimuste rikkumine, mis on Euroopa Kohtu praktikas välja töötatud seoses pädevuse delegeerimisega ametitele — ELTL artiklite 290 ja 291 rikkumine — ELTL artikli 114 rikkumine — Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve (Väärtpaberiturujärelevalve) sekkumisvolituste andmine — Väärtpaberiturujärelevalvele antud kaalutlusruum sekkumise vajaduse ja võetavate meetmete hindamiseks — Selliste meetmete olemus, mida Väärtpaberiturujärelevalve võib võtta

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigilt.
3. Jätta Hispaania Kuningriigi, Prantsuse Vabariigi, Itaalia Vabariigi ja Euroopa Komisjoni kohtukulud nende endi kanda.

(¹) ELT C 273, 8.9.2012.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 16. jaanuari 2014. aasta otsus (Bundesfinanzhof'i eelotsusetaotlus — Saksamaa) — Finanzamt Düsseldorf-Mitte versus Ibero Tours GmbH

(Kohtuasi C-300/12) (¹)

(Käibemaks — Reisibüroode tegevus — Hinnaalanduste tegemine reisijatele — Vahendustegevuse käigus osutatud teenuste maksustatava väärtuse kindlaksmääramine)

(2014/C 85/07)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesfinanzhof